

## Der Stern [de:ɐ ʃtern] (The Star/Comet)

Text by *Karl Joachim ("Achim") Friedrich Ludwig von Arnim* (1781–1831)

Set by *Richard Strauss* (1864–1949), from *Fünf kleine Lieder nach Gedichten von Achim von Arnim und Heinrich Heine*, op. 69, #1

|            |             |            |               |            |                   |               |
|------------|-------------|------------|---------------|------------|-------------------|---------------|
| <b>Ich</b> | <b>sehe</b> | <b>ihn</b> | <b>wieder</b> | <b>den</b> | <b>lieblichen</b> | <b>Stern;</b> |
| [?ɪç]      | [ze:ə]      | [i:n]      | [vi:.də]      | [de:n]     | [li:p.lɪçən]      | [ʃtern]       |
| I          | see         | it         | again         | the        | lovely            | star;         |

er winket hernieder, er nahte mir gern;  
er wärmet und funkelt, je näher er kömmt,  
die andern verdunkelt, die Herzen beklemmt.

Die Haare im Fliegen er eilet mir zu,  
das Volk träumt von Siegen, ich träume von Ruh.  
Die andern sich deuten die Zukunft daraus,  
vergangene Zeiten mir leuchten ins Haus.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

